Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 12 (1894)

Heft: 196

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 196. XII. Jahrgang. Bern, Samstag, 1. September. 1894 Berne, Samedi, 1er Septembre. XIIme année. № 196

Abonnemente: (inkl. Porto) Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2tes Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2tes Semester Fr. 12. In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern. Preis einzelner Nummern 25 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements: (Port compris) Suisse: un an fr. 6, 2e semestre fr 3. Etranger: un an fr. 22, 2e semestre fr. 12. On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 25 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Versendung regelmässig *Mittwoch* und *Samstag* abends. Nach Bedürfniss erscheint das Blatt auch an andern Tagen.

Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abteilung Handel.

Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.

La feuille est expédiée régulièrement les *mercredi* et *samedi* soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire.

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Retrait de monnaies divisionnaires austro-hongroises. — Schweizerische Landesausstellung. — Exposition nationale suisse. — Ausländische Banken. — Banques étrangères. — Télégrammes.

Amtlicher Teil. — Partie officielle.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titres que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Ct. de Fribourg. *Office des faillites de la Broye, à Estavayer.* (K.-E. 1462)

Failli: Mollard, Théophile, serrurier, aux Arbognes rière Montagny-la-Ville.

Date de l'ouverture de la faillite: 23 août 1894.

Première assemblée des créanciers: Jeudi, 6 septembre 1894, à 2 heures du jour, au bureau de l'office des faillites, à Estavayer.

Délai pour les productions: 1er octobre 1894.

Kt. Basel-Land. *Konkursamt Liestal.* (K.-E. 1457)

Gemeinschuldner: Häring-Merian, Oswald, in Liestal.

Datum der Konkurseröffnung: 29. August 1894.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 5. September 1894, vormittags 9 Uhr, auf dem Bureau des Konkursamtes Liestal.

Eingabefrist: Bis 1. Oktober 1894.

Kt. St. Gallen. *Konkursamt St. Gallen.* (K.-E. 1463)

Liquidation über den Nachlass des Schmid, Joh.-Konrad, Ingenieur und Inhaber der Wollhandlung «C. Schmid-Koller», Speisergasse 16, in St. Gallen.

Datum der Liquidationseröffnung: 28. August 1894.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 8. September 1894, vormittags 11 Uhr, Konkursamt Rathaus, St. Gallen.

Eingabefrist: Bis 11. September 1894.

Die infolge des öffentlichen Inventars (Beneficium inventarii) bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Lausanne.* (K.-E. 1458/1459)

Faillis:

1o Golaz, Henri, tapissier, à Villamont-dessus, Lausanne.

Date de l'ouverture de la faillite: 29 août 1894.

Première assemblée des créanciers: Samedi, 8 septembre 1894, à 3 heures du jour, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.

Délai pour les productions: 1er octobre 1894.

2o Pfister, Théodore, imprimeur, à Lausanne.

Date de l'ouverture de la faillite: 29 août 1894.

Première assemblée des créanciers: Samedi, 8 septembre 1894, à 2½ heures du jour, dans une des salle de l'Evêche, à Lausanne.

Délai pour les productions: 1er octobre 1894.

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites du Locle.* (K.-E. 1460)

Failli: Ducommun, Félix, négociant, aux Ponts.

Date de l'ouverture de la liquidation: 28 août 1894.

Première assemblée des créanciers: Mardi, 11 septembre 1894, à 10 heures du matin, à l'Hôtel-de-Ville du Locle.

Délai pour les productions: 1er octobre 1894.

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites de Neuchâtel.* (K.-E. 1464)

Faillie: Berger, Rose, épicière, à Neuchâtel (Ecluse).

Date de l'ouverture de la faillite: 27 août 1894.

Première assemblée des créanciers: Mardi, 11 septembre 1894, à 2 heures du soir, à l'Hôtel-de-Ville de Neuchâtel.

Délai pour les productions: 1er octobre 1894.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (K.-E. 1481)

Succession répudiée de veuve Guédin-Chantre, quand vivait tenant une pension, 5, Rue Töpfer, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 17 août 1894.

Liquidation sommaire: (Art. 231 de la loi sur la poursuite).

Délai pour les productions: 21 septembre 1894.

Succession répudiée de Rapp-Eschler, Elisabeth, veuve, quand vivait tenant une pension, 9, Rue Rousseau, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 27 août 1894.

Liquidation sommaire: (Art. 231 de la loi sur la poursuite).

Délai pour les productions: 21 septembre 1894. (K.-E. 1482)

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249 et 250.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Luzern. *Konkursamt Hochdorf.* (Ko. 1476)

Gemeinschuldner: Ineichen, Gottlieb, Handelsmann, in Ballwil, Inhaber der Firma «Geschäftsbureau Ineichen, Ballwil» (S. H. A. B. Nr. 158 vom 4. Juli 1894, pag. 645).

Anfechtungsfrist: Bis 11. September 1894.

Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation.

(B.-G. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (A. Ko. 1478/1479)

Faillis:

1o Baud, Ernest, parfumeur, Rue de Lausanne, Genève (F. o. s. du c. du 21 mars 1894, no 68, page 273; du 16 mai 1894, no 119, page 483 et du 20 juin 1894, no 148, page 605).

Délai pour intenter l'action en opposition: 11 septembre 1894.

2o Leclère, R., bar des négociants, Rue du Mont-Blanc, à Genève (F. o. s. du c. du 9 mai 1894, no 115, page 467 et du 14 juillet 1894, no 166, page 677).

Délai pour intenter l'action en opposition: 11 septembre 1894.

Einstellung des Konkursverfahren. — Suspension de la liquidation.

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (E. 1480)

Faillie: Cabuis, Alexandrine, négociante, 32, Rue de Coutance, Genève.

Délai d'opposition à la clôture: 11 septembre 1894.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Luzern. *Konkursamt Luzern.* (Sch. 1472)

Gemeinschuldner: Kleeberger, Ferdinand, Buchhandlung, am Kapellplatz, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 174 vom 29. Juli 1893, pag. 707; Nr. 217 vom 11. Oktober 1893, pag. 883; Nr. 4 vom 6. Januar 1894, pag. 14; Nr. 9 vom 13. Januar 1894, pag. 35; Nr. 12 vom 17. Januar 1894, pag. 47 und Nr. 57 vom 10. März 1894, pag. 229).

Datum des Schlusses: 28. August 1894.

Kt. St. Gallen. *Konkursamt Untertoggenburg in Jonschwil.* (Sch. 1465)

Gemeinschuldner: Eisenhut-Geissberger, Kaufmann, in Flawil (S. H. A. B. Nr. 76 vom 26. März 1892, pag. 301; Nr. 131 vom 4. Juni 1892, pag. 524; Nr. 152 vom 2. Juli 1892, pag. 610; Nr. 175 vom 6. August 1892, pag. 704 und Nr. 104 vom 26. April 1893, pag. 417).

Datum des Schlusses: 16. August 1894.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Moudon.* (Sch. 1473/1474)

Faillis:

1o Schümperli-Thierstein, J., cafetier, précédemment à Lucens (F. o. s. du c. du 24 janvier 1894, no 17, page 67; du 7 mars 1894, no 52, page 209 et du 2 juin 1894, no 133, page 539).

2o Morand, Joseph, négociant, précédemment à Moudon (F. o. s. du c. du 21 avril 1894, no 101, page 409; du 2 juin 1894, no 133, page 539 et du 25 juillet 1894, no 175, page 714).

Date de la clôture: 27 août 1894.

Ct. de Vaud. *Office des faillites de Nyon.* (Sch. 1467)

Faillie: Société d'acide tartrique et de produits alimentaires de la Suisse romande, à Gland (F. o. s. du c. du 23 septembre 1893, nº 206, page 839; du 18 novembre 1893, nº 242, page 983; du 20 décembre 1893, nº 264, page 1073; du 13 janvier 1894, nº 9, page 35; du 24 janvier 1894, nº 17, page 68 et du 17 mars 1894, nº 64, page 257).

Date de la clôture: 27 août 1894.

Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.

(B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195 et 317.)

Ct. de Genève. *Tribunal de 1re instance de Genève.* (W. 1477)

Failli: Michel, P., confiseur, 6, Rue de la Croix d'or, à Genève.

Date de la révocation: 30 août 1894.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Küsnacht im Auftrage des Konkursamtes Riesbach in Zürich V.* (St. 1446¹)

Gemeinschuldnerin: Witwe Bauder, Maria, geb. Ehninger, Brauerei im Seefeld-Riesbach (S. H. A. B. Nr. 197 vom 9. September 1893, pag. 803; Nr. 252 vom 2. Dezember 1893, pag. 1023; Nr 269 vom 27. Dezember 1893, pag. 1098 und Nr. 189 vom 22. August 1894, pag. 775).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 20. September 1894 an.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 1. Oktober 1894, nachmittags 3 Uhr, im Konkursamtslokale zu Küsnacht.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften: ca. 1 Are 64 Quadratmeter von dem Ausgelände beim Wasserweier in der Isleren zu Goldbach-Küsnacht, oberhalb Rumensee, und ein auf diesem Lande stehendes, mit Nr. 549 bezeichnetes und für die Summe von Fr. 5,500 der Kantonalbrandversicherungsanstalt einverleibtes Eiskellergebäude.

Kt. Bern. *Konkursamt Erlach.* (St. 1466)

Gemeinschuldner: Hermann, Albert, gewesener Wirt und Uhrenfabrikant, in Erlach (S. H. A. B. Nr. 121 vom 19. Mai 1894, pag. 491 und Nr. 172 vom 21. Juli 1894, pag. 701).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 20. September 1894 an.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Dienstag, den 2. Oktober 1894, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant du Port in Erlach.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften:

1) Das Restaurant du Port in Erlach, ein neues in Stein erbautes und mit Schiefer gedecktes Wirtschaftsgebäude, um Fr. 19,200 brandversichert, mit angebautem neuem um Fr. 6,100 brandversichertem Tanzsaal, neuem Kegelhaus und Kegelbahn, gut eingerichteter Gartenwirtschaft, nebst Hausplatz und Umschwung im Halte von 9 Aren.

2) Der daranstossende Garten und Baumgarten, 46,80 Aren haltend.

Grundsteuerschatzung: Fr. 25,750. Amtliche Schatzung: Fr. 28,500.

Kt. Solothurn. *Konkursamt Solothurn im Auftrage des Konkursamtes St. Gallen.* (St. 1475)

Gemeinschuldner: Kälin, Jacob, Architekt, in St. Gallen (S. H. A B. Nr. 189 vom 22. August 1894, pag. 775).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 24. September 1894 an.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Donnerstag, den 4. Oktober 1894, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zum «Kreuz».

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaften: 85 m² = 950 □' Hausplatz an der Schaalgasse, geschätzt Fr. 950. Darauf steht: Wohnhaus Nr. 48, blau Quartier, assekuriert Fr. 17,000.

Konkursamtliche Schatzung Fr. 16,000.

Kt. St. Gallen. *Konkursamt St. Gallen.* (St. 1468)

Gemeinschuldner: Kälin, Jakob, Architekt, Dufourstrasse 84, St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 189 vom 22. August 1894, pag. 775).

Datum der Auflegung der Steigerungsbedingungen: Vom 29. August 1894 an.

Ort, Tag und Stunde der Steigerung: Montag, den 1. Oktober 1894, abends 5 Uhr, in der Wirtschaft zum «Strauss», Rosenbergstrasse, in St. Gallen.

Bezeichnung der zu versteigernden Liegenschaft: Das unter Nr. 3130 für Fr. 54,800. — assekurierte Wohnhaus mit Hofstatt und Boden, an der Tellstrasse Nr. 15.

Schatzungssumme: Fr. 63,000. —.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den nachstehend hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (N. F. E. 1470/1471)

Débiteurs:

1º Liodet, Stephen, marchand de combustibles, 54, Chemin du Roveray, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 27 août 1894.

Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultre, directeur de l'office des faillites à Genève.

Délai pour les productions: 21 septembre 1894.

Assemblée des créanciers: Lundi, 8 octobre 1894, à 10 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, place du Bourg-de-Four, 2e cour, 1er étage, salle A.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 28 septembre 1894.

2º Chalet & Barthel, parfumeurs, 82, Rue du Rhône, à Genève.

Date du jugement accordant le sursis: 30 août 1894.

Commissaire au sursis concordataire: F. Lecoultre, directeur de l'office des faillites à Genève.

Délai pour les productions: 21 septembre 1894.

Assemblée des créanciers: Lundi, 8 octobre 1894, à 11 heures du matin, à Genève, au Palais de Justice, place du Bourg-de-Four, 2e cour, 1er étage, salle A.

Délai pour prendre connaissance des pièces: 28 septembre 1894.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Berne. *Tribunal (1er instance): Président du tribunal de Delémont.* (N. V. 1469)

Débiteur: Pfister, A., & Chappuis, atelier de dorure, argenture, à Develier (F. o. s. du c. du 6 juin 1894, nº 136, page 551 et du 14 juillet 1894, nº 166, page 677).

Jour, heure et lieu de l'audience: Mardi, 4 septembre 1894, à 9 heures du matin, dans la salle des audiences du tribunal de Delémont.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Der Inhaber des Depositenscheines Nr. 5473 der «Bank in Wyl» de Fr. 1600. — vom 26. Juni 1894, lautend auf Joh. Bapt. Germann's Erben in Schwarzenbach, wird andurch aufgefordert, denselben innert 3 Jahren a dato dem Gerichtspräsidium von Wyl (St. Gallen) vorzulegen, ansonst die Amortisation ausgesprochen würde.

Wyl, den 31. August 1894.

Aus Auftrag des Bezirksgerichts Wyl:

(W. 95³) **Die Gerichtskanzlei.**

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Kölnische Unfall-Versicherungs-Actien-Gesellschaft zu Köln a. Rh.

Wir ziehen hiermit das bei dem Herrn A. Som, Pfarrer, in Pfyn für den Kanton Thurgau verzeigte Rechtsdomizil zurück und verzeigen dasselbe bei Herrn **J. Gsell-Bösch** in Zihlschlacht, Bez. Bischofszell.

Köln, den 30. August 1894.

(D. 73) Die Direktion: **F. Korth.**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung. Die Publikation betreffend die Genossenschaft unter der Firma **Müllerverein d. Kts. Zürich** in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 195 vom 29. August 1894, pag. 800) ist folgendermassen zu ergänzen: «Die persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter, für welche ein direkter Gewinn nicht beabsichtigt wird, ist ausgeschlossen».

Bern — Berne — Berna

Bureau Laupen.

1894. 25. August. Die unter der Firma **Viehversicherungsgesellschaft der Käsereigesellschaft Thörishaus und Umgebung** am 30. Januar 1886 (S. H. A. B. Nr. 11 vom 6. Februar 1886, pag. 72) in das Handelsregister von Laupen eingetragene Genossenschaft mit Sitz in Thörishaus wird auf eigenes Begehren gestrichen. An der Hauptversammlung der Genossenschaft vom 7. Januar 1894 wurden als neue Vorstands- oder Kommissionsmitglieder gewählt: Niklaus Thomet von Neuenegg, auf der Landgarben, als Präsident; und Samuel Beiner von Schüpfen, im Neuhaus, als Beisitzer.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1894. 24. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Jules u. Camille Wormser,** mit bisherigem Domizil in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 198, vom 12. September 1893, pag. 807), bestehend aus Jules und Camille Wormser, beide von Gundmadingen (Schaffhausen) wohnhaft in St. Quentin (Frankreich), hat ihre Hauptniederlassung von St. Gallen nach St. Quentin verlegt. Das bis anhin in St. Gallen geführte Geschäft wird nunmehr unter der bisherigen Firma als Zweigniederlassung weitergeführt, zu deren Vertretung die Kollektivgesellschafter allein berechtigt sind. Natur des Geschäftes: Stickereifabrikation- und Export. Geschäftslokal: Wallstrasse Nr. 5.

24. August. Folgende beiden Firmen werden infolge Ablebens der betreffenden Inhaber gelöscht:

E. Sidler-Studer in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 48 vom 4. April 1883, pag. 368).

J. B. Dürler in St. Gallen (Jac. Barth. Dürler) (S. H. A. B. Nr. 31 vom 5. März 1883, pag. 234).

25. August. In der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre des **Consumvereins Wildhaus,** mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 211 vom 28. Oktober 1891, pag 856), vom 29. Juli 1894, wurde an Stelle des verstorbenen Präsidenten Johs. Baumann der bisherige Vizepräsident des Verwaltungsrates, Bernhard Kuhn, im Dorf Wildhaus, zum Präsidenten desselben gewählt und zum Vizepräsidenten Bernhard Forrer, Tanzhaus Wildhaus. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem bisherigen Aktuar Traugott Forrer, Tanzhaus-Wildhaus.

25. August. Die Firma **Anton Dorner** in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 35 vom 12. März 1883, pag. 265) ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

25. August. Die Firma **Os. Danielis** in Riet-Goldach (S. H. A. B. Nr. 121 vom 23. Mai 1892, pag. 482) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne.

1894. 24 août. Le chef de la maison **Ed. Kegel,** à Lausanne, est Edouard Kegel de Genève, domicilié à Lausanne. Genre d'affaires: Exploitation du Café-restaurant de la Riponne, 8, Rue Madelaine et Place de la Riponne.

25 août. Le chef de la maison **A. Bally,** à Lausanne, est Auguste Bally de Boussens, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Exploitation de la «Pharmacie du Boulevard de Grancy». 2, Square de Grancy.

25 août. La société en nom collectif **Borgeaud & Grillet,** à Lausanne (F. o. s. du c. du 10 janvier 1892, nº 3, page 10), est dissoute ensuite du décès de Edouard Borgeaud.

L'associé Ferdinand Grillet de Lausanne, y domicilié, a repris à partir du 24 courant, sous la raison **Ferdinand Grillet,** à Lausanne, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la société «Borgeaud & Grillet». Genre d'affaires: Agence d'affaires et renseignements commerciaux. Bureau: 1, Rue Haldimand.

Bureau de Vevey.

25 août. Le chef de la maison **U. Boss,** à Clarens est Ulrich Boss de Wilderswyl près Interlaken, domicilié à Clarens. Genre de commerce: Exploitation du Café-Brasserie de Clarens. Etablissement: Rue du Lac, à Clarens.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel.

1894. 24 août. La raison **Félix Wohlgrath,** à Neuchâtel (F. o. s. du c. des 2 juin 1883, nº 81, page 650; et 24 décembre 1892, nº 270, page 1097), est radiée par suite de renonciation du titulaire.

Genf — Genève — Ginevra

1894. 24 août. Les suivants: Edouard Albertin d'origine française, domicilié au Prieuré (Petit-Saconnex), et Mesdemoiselles Anaïs et Anna Planta, toutes deux originaires de Süs (Grisons), domiciliées à Genève, ont constitué aux Eaux-Vives, sous la raison sociale **Albertin et sœurs Planta,** une société en nom collectif qui commencera le 1er septembre 1894. Genre d'affaires: Fabrique de confiserie et pâtisserie. Locaux: 6, Chemin des Marronniers.

24 août. La raison **Pr Perreard,** aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 20 octobre 1883, nº 125, page 939), est radiée ensuite du décès du titulaire, survenu le 25 février 1894.

Les suivants: Madame Joséphine Marmoëx, veuve de Pierre Perreard, de Genève, Mademoiselle Julie Perreard, d'origine française, et Monsieur Louis Perreard de Genève, tous trois domiciliés aux Eaux-Vives, ont repris dès le 1er mars 1894, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de l'ancienne maison, qu'ils continuent sous forme de société en nom collectif et sous la raison sociale **Vve Perreard et Cie,** aux Eaux-Vives. Genre d'affaires: Horticulture, 9, Grande Boissière.

25 août. La raison **Vve Kliebès,** à Genève (F. o. s. du c. du 3 février 1883, nº 12, page 87), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire dès le 15 août 1894.

La maison est continuée dès cette date, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **E. Kliebès,** à Genève, par Erneste Kliebès de Genève, y domicilié. Genre de commerce : Papiers peints. Locaux : 39, Rue de l'Entrepôt.

25 août. Le chef de la maison **Alexandre,** à Genève, commencée le 1er juillet 1894, est Madame Marie-Angélique Alexandre, née Bréhaut, d'origine française, domiciliée à Genève. Genre d'affaires : Tabacs en gros. Locaux: 6, Boulevard du Théâtre.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

28. August 1894, 8 Uhr a.

Nr. 7064.

Nägele & Cº, Fabrikanten,

Kreuzlingen (Schweiz).

Schuhfett.

29. August 1894, 9 Uhr a.

Nr. 7065.

Thomas-Julius Hirst, Fabrikant,

Meltham Hall bei Huddersfield (Grossbritannien).

Nähbaumwollgarn und Nähbaumwollzwirn.

Nichtamtlicher Teil. — Partie non officielle.

Retrait de monnaies divisionnaires austro-hongroises.

Ensuite d'une ordonnance édictée par le ministère des finances autrichien en date du 23 juin 1894, concernant le retrait des monnaies divisionnaires d'argent de 20 kreutzers et des monnaies divisionnaires de cuivre de 4 kreutzers, il y a lieu d'intercaler le passage suivant dans la publication faite par le conseil fédéral le 14 août dernier (F. o. s. du c. du 15 août 1894, nº 184, page 758):

«Les monnaies divisionnaires d'argent de 20 kreutzers et les monnaies divisionnaires de cuivre de 4 kreutzers ne seront plus acceptées en paiement, dans les transactions privées, que jusqu'au 31 décembre 1894 inclusivement, par les caisses et bureaux publics que jusqu'au 31 décembre 1895; avec ce dernier terme expire pour l'état *toute obligation* de les rembourser.»

Schweizerische Landesausstellung.

Gruppe 45 (Jagd und Fischerei). Die Herren Industriellen und Kaufleute, Fabrikanten und Händler von Jagd- und Fischerei-Gerätschaften (Waffen, Netze, Kleidungsstücke, Schuhwerk und anderes Zubehör), die an der schweizerischen Landesausstellung in Genf 1896 teilzunehmen beabsichtigen, werden ersucht, dies sobald als möglich dem Centralkomitee der Landesausstellung mitzuteilen, welches ihnen s. Zt. das besagte Gruppe betreffende Programm nebst Reglement zusenden wird.

Exposition nationale suisse.

Groupe 45 (chasse et pêche). Messieurs les industriels et commerçants, fabricants ou marchands d'objets concernant la chasse et la pêche (armes, filets, vêtements, chaussures, accessoires divers, etc.), qui auraient l'intention de prendre part à l'exposition nationale à Genève en 1896, sont priés d'en aviser le plus tôt possible le comité central de l'exposition nationale suisse à Genève en 1896, qui leur adressera en son temps programme et règlement du groupe.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque de France.

	23 août. Fr.	30 août. Fr.		23 août. Fr.	30 août. Fr.
Encaisse métallique . . .	3,171,056,612	3,170,744,591	Circulation de billets . .	3,322,974,745	3,363,666,705
Portefeuille .	391,024,824	461,565,645	Comptes-courants . .	683,202,933	709,483,181

Niederländische Bank.

	18. August. fl.	25. August. fl.		18. August. fl.	25. August. fl.
Metallbestand .	137,145,044	137,285,044	Noten-Circulation	202,001,345	200,107,925
Wechselportefle	49,750,081	50,286,340	Conti-Correnti	6,333,642	7,793,616

Télégrammes.

30 août. Les lignes sibériennes sont rétablies.
31 août. Le câble Bonny-Kamerun est interrompu.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Insertionspreis: Die halbe Spaltenbreite 30 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Prix d'insertion: 30 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Kantonale Gewerbe-Ausstellung Zürich

15. Juni bis 15. Oktober 1894

mit **Eidgenössischen Spezial-Ausstellungen** für

Unfallverhütung, Fabrikhygieine, Samariterwesen, Krankenpflege, Motoren, Hausindustrie, Frauenarbeit.

Täglich geöffnet von morgens 8 Uhr (Sonntag 10 Uhr) bis abends 6½ Uhr

Eintrittspreis Fr. 1. — (M 9558 Z)

Gesellschaften und Schulen grosser Rabatt. — Katalog Fr. 1. —

(509⁴) **Restauration mit Garten. — Täglich Konzerte.**

Mittags 12 Uhr gemeinschaftliches Mittagessen à Fr. 2. — mit Wein.

Fabrikgebäude mit Wasserkraft

zu mieten oder zu kaufen gesucht

behufs Etablierung eines Fabrikationsgeschäftes der Textilindustrie. Konstante Wasserkraft. Minimum 20 Pferdekräfte. (OF 2047)

Berücksichtigung finden nur zeitgemäss billigste detaillierte Offerten sub Chiffre **OF 2047** an **Orell Füssli, Annoncen, Zürich.** (556)

HEER-CRAMER & Cº,

Fabrique de meubles,

Magasins: ZURICH. LAUSANNE. Magasins: NEUCHATEL.

MAISON FONDÉE EN 1804.

Installation d'intérieurs d'appartements.

Tapisserie — Ebénisterie — Literie.

(606) Entreprises à forfait.

Sur demande devis et dessins franco.

J. Benninger, Winterthur, (237)

Rechtsagentur — Inkasso- & Informations-Bureau.

Telephon.

Empfohlen vom Verein Schweizerischer Geschäftsreisender.

Anleihen
der
Einwohnergemeinde der Stadt Bern.

Heute sind in Gegenwart der dazu berufenen Zeugen nachstehende **Schuldscheine** von je **1000 Fr. ausgelost** worden:

a. Von dem im **Jahre 1888 konvertierten Anleihen von Fr. 3,792,000 zur Rückzahlung auf 15. November 1894:** (B 6790)

1) Schuldscheine vom 1. Mai 1884.

Nr. 183, 405, 424, 455, 560, 579, 680, 693, 776, 871, 998, 1107, 1135, 1286, 1321, 1350, 1352, 1413, 1456, 1495, 1529, 1590, 1611, 1844, 1863, 1870, 1880, 1940, 2179, 2226, 2305, 2368, 2506, 2602, 2755, 2809, 2957, 2971, 3007, 3107, 3150, 3266, 3366, 3384, 3398, 3426, 3518, 3520.

2) Vom 4 %igen Bundessitzanleihen vom 1. März 1856/57.

Nr. 648 (3601), 804 (3640), 834 (3649), 1003 (3712), 1004 (3713), 1101 (3754).

NB. Die in Klammern den Titelnummern beigesetzten Zahlen entsprechen den Nummern auf der Vorderseite der zugehörenden Coupons.

b. Vom 3½ %igen Bundessitzanleihen vom 1. März 1853/54: den Rest des Anleihens zur Rückzahlung auf 1. März 1895:

Nr. 18, 27, 53, 56, 121, 144, 160, 233, 250, 363, 416 und 461.

Bern, den 29. August 1894.

Der städtische Finanzdirektor,
(555) In Vertretung: **Siegrist.**

Gesellschaft für Holzstoffbereitung.

Rückzahlung von Fr. 263,000. — 5 % Obligationen
und
Konversion in Fr. 250,000. — 4½ % Obligationen.

In der heute vor Notar erfolgten Verlosung der laut den Bedingungen unserer verschiedenen 5 % Anleihen per Ende laufenden Jahres zur Rückzahlung gelangenden Obligationen wurden von den Anleihen von

Fr. 1,900,000 von 1883
die Serie O Nr. 1301—1400,
„ „ Q Nr. 1501—1600 von je Fr. 100,000,
zusammen Fr. 200,000,

und von den **Anleihen von je Fr. 200,000 von 1886, 1887 und 1888 je die Nummern: 8, 15, 26, 31, 39, 40, 54, 55, 74, 84, 89, 93, 148, 161, 164, 166, 175, 177, 184, 188, 197,**
zusammen Fr. 63,000,

zur Rückzahlung per 31. Dezember 1894 gezogen, von welchem Zeitpunkte an die Verzinsung aufhören wird. (H 2949 Q)

Gleichzeitig offerieren wir den Inhabern der gezogenen Titel bis zum Betrage von Fr. 250,000 die Konversion in 4½ % Obligationen in Titeln von je Fr. 1000 auf den Inhaber, verzinslich jeweilen per 31. Dezember und rückzahlbar nach unserer Wahl und nach vorausgegangener dreimonatlicher Kündigung vom 31. Dezember 1899 bis spätestens 31. Dezember 1909.

Die Anmeldungen zur Konversion haben **unter Vorweisung der Titel** behufs Abstempelung bis **spätestens am 20. September 1894** an unserer Kasse zu erfolgen; für den Fall, dass mehr als Fr. 250,000 angemeldet werden sollten, entscheidet die Priorität der Vorweisung. (553)

Basel, den 29. August 1894.

Namens des Verwaltungsrates der Gesellschaft für Holzstoffbereitung:
Der Präsident: **F. La Roche-Merian.**

Fabrique d'engrais chimiques de Fribourg et Renens, à Fribourg.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour **le 14 septembre prochain,** à **2 heures de relevée,** au **Café Castella,** à **Fribourg.**

Tractanda:

1° Rapport annuel présenté par la direction au nom du conseil d'administration, rapport des contrôleurs; présentation des comptes et fixation du dividende.
2° Renouvellement de la série sortante du conseil: MM. *F. Castella,* docteur, *Gust. Auberjonois, Marc Morel* et *de Rham, W.;* ils sont immédiatement rééligibles.
3° Nomination des contrôleurs et de leurs suppléants.
4° Communications relatives aux constructions et installations nouvelles en 1894 à Fribourg et Gruze.

Le rapport annuel, celui des contrôleurs et les comptes de l'exercice 1893/94 sont dès ce jour à la disposition de Messieurs les actionnaires en nos bureaux au siège social à Pérolles près Fribourg. (H 2005 F)

Les cartes d'admission sont délivrées contre dépôt des titres en nos bureaux à Fribourg et à Gruze jusqu'au 13 septembre prochain à 4 heures du soir ou chez Messieurs Carrard & Cie, banquiers, à Lausanne.

Fribourg, le 28 août 1894.

(554) **Le conseil d'administration.**

Beneficium inventarii

über den Nachlass des Herrn Dr. **Casimir Fischer,** Arzt, von und in **Root,** Kt. Luzern, auf Verlangen des Teilungsoffiziums von dort, namens der Erben, mit folgenden Fristen:

a. Für Eingaben auf der Gerichtskanzlei Habsburg in Ebikon, Kt. Luzern, bis und mit dem 29. September 1894;
b. für Ausfertigung des amtlichen Güterverzeichnisses bis und mit dem 13. Oktober gleichen Jahres;
c. für Ausschlagung der Erbschaft bis und mit dem 27. gleichen Monats.

Massakurator: Herr Gemeinderatspräsident Jak. Arnet in Root.

Ausgekündigt mit der Aufforderung zu rechtzeitigen Eingaben, unter Androhung der gesetzlichen Folgen.

Ebikon, den 28. August 1894.

Der Gerichtspräsident: **K. J. Meier.**
(551) Der Gerichtsschreiber: **Casp. Kopp.**

Cartonnage-Fabrik in Freiburg.

Ordentliche Versammlung der Aktionäre

Montag, den 17. September 1894, nachmittags 2 Uhr,
im obern Saale des Café Roth an der Amthausgasse in Bern.

Traktanden:

1) Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1893/94. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
2) Wahl der Revisoren pro 1894/95.
3) Beschlussfassung über Aufnahme eines neuen Anleihens, resp. über Eröffnung eines Kredites durch ein Bankinstitut.
4) Unvorhergesehenes.

Die Aktionäre werden ersucht, vor der Verhandlung die Nummern ihres Aktienbesitzes anzugeben.

Bern, den 28. August 1894.

Der Präsident der Direktion:
(550) **Salvisberg,** Notar.

Compagnie du chemin de fer Lausanne-Ouchy et des Eaux de Bret.

MM. les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale extraordinaire** pour **lundi, 10 septembre 1894, à 2½ heures de l'après-midi,** au **Casino-Théâtre,** à **Lausanne.**

Ordre du jour: (546¹)

Réorganisation financière et revision des statuts.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées du 1er au 8 septembre contre présentation des titres: à *Bâle, à la Banque commerciale;* à *Lausanne,* chez MM. *Masson* & Cie, banquiers, ou au *siège social* à la gare du Flon. (O 1055 L)

Un exemplaire du projet de statuts revisés sera à la disposition de MM. les actionnaires dès le 1er septembre au bureau de la Compagnie, à la gare du Flon, à Lausanne.

Amtliches Güterverzeichnis
(Beneficium inventarii),

ausgekündet unter Androhung des Rechtsnachteils des Verlustes der Forderungs- und Bürgschafts-Rechte:

Trottmann, Jacob, Kaufmann, in **Muri** (Aargau), unlängst gestorben.

Eingabsfrist bis und mit Mittwoch, den 3. Oktober 1894, in der Gemeindeschreiberei Muri (Aargau).

Muri (Aargau), den 30. August 1894.

Der Gerichtspräsident: **Nietlispach.**
(552²) Der Gerichtsschreiber: **Beutler.**

Fabrikation und Spezialität.

Coupier- und Plombierzangen, Plomben, Perforiermaschinen, Billetdatumpressen, Numeroteurs, Siegel-, Datum- und Firmastempel, Brenneisen, Waggonschlüssel, Firmenschilder (Affichen), Hydranten- und Strassentafeln, Hausnummern, Kilometer-, Hektometer- und Gradiententafeln mit massiver, erhabener Schrift, gegossen, emailliert oder gepresst. — Prägung von Konsum-, Bier- und Fabrikmarken. — Diplom Zürich 1883, Medaille Paris 1889.

H. Isler,
(3²⁰) **mechanische Werkstätte und Gravieranstalt, Winterthur.**

COMPTOIR TH. ECKEL
J.-J. LAULY.
Fondé en 1858.

Renseignements commerciaux.
Adresses, contentieux et recouvrements.

Bâle - Bruxelles - Lyon - St-Louis.

Recommandé à différentes reprises par le ministre du commerce de France.

Relations avec tous les pays du monde.

(129²⁷)

Universellement apprécié par son excellente organisation, ses grandes relations et son travail loyal et consciencieux.

Tarif franco sur demande.

Wilh. Weyershäuser, Wiesbaden.
(509) **Auskunfts- u. Inkassobureau.**

Zu vermieten:

In Samaden (Oberengadin) wird ein **geräumiger Laden mit anstossendem Bureau und drei Magazinen,** in günstiger Lage, unter vorteilhaften Bedingungen vermietet. Derselbe diente bis dahin zum Betriebe einer Eisenwaren- und Eisenhandlung. (H 823 Ch)

Nähere Auskunft erteilt

Der Beauftragte:
(545⁴) **J. Cantieni, Samaden.**

Genève 9 Place du Molard 9.
Union Suisse
pour la Sauvegarde des crédits.
Directeur: L. Rambal
Association fondée en 1884 sur la base de la mutualité et sous le patronage de la Chambre de Commerce.
Renseignements commerciaux. Recouvrements.
(H 5 x) (1⁴)

Fabrique de dentures pour engrenages
(Radkämme)
Gillièron & Amrein
à Vevey.

Pour commande il suffit d'envoyer un croquis coté ou une vieille dent.

Livraison en 48 heures des plus fortes commandes. Travail soigné. Prix très moderés. (70²⁴)

Fabrikmarken
u. deren Deponierung beim eidg. Amt.

Metall- und Kautschuk-Stempel
für Behörden und Private.

F. Homberg,
Graveur-Medailleur in Bern.

Medaillen: Paris 1889, Chaux-de-Fonds 1881. **Diplom:** Zürich 1883. (393¹²)

Offizieller Diskontosatz schweizerischer Emissionsbanken 3 %
Taux d'escompte officiel de Banques d'émission suisses

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Cie à Berne.